

## Die von MoSchä'H besiegten Regenten SiChO'N und 'OG

| ואלה                    | מלכי                                     | הארץ                      | אשר                | הכו                              | בני                                     | ישראל                                           | וירשו                            | את         |
|-------------------------|------------------------------------------|---------------------------|--------------------|----------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------|------------|
| WöE'LäH≠<br>und „diese“ | MaL <sup>o</sup> Khe'≠<br>„Regenten von“ | HaÄ RÄZ≠<br>dem „Ermland“ | ÄSchä'R≠<br>welche | HIKU'≠<br>„schlagen machten sie“ | BhöNeJ-≠<br>„Söhne des“<br>~Erbauer des | JiSsRaE'L≠<br>„Es fürstet EL“<br>~Es fürstet EL | WajjiRSchu'≠<br>„sie erreichten“ | ÄT-≠<br>ÄT |
| אֵלֶּה                  | מְלָכִים                                 | אֶרֶץ                     | אֲשֶׁר             | נָכַח                            | בְּנֵי                                  | יִשְׂרָאֵל                                      | יָרְשׁוּ                         | אֶת        |
| aj.mfp, pn.dl.p pk.cj   | mp.cs                                    | mfs pk.at                 | pk.rl              | hi.pe.3p                         | [na].mp.cs                              | na                                              | ka.wft.3mp pk.cj                 | pk         |

| ארצם                         | בעבר                               | הירדן                                          | מזרתה                          | השמש                                                         | מנחל                                                        | ארנון                                  | עד                |
|------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------|
| ÄRZa'M≠<br>„Ermland“, ihres“ | BöE' Bhär≠<br>im „Jenseitigen von“ | HajjaRDe'N≠<br>dem JaRDe'N<br>~Hinabstürzender | MiSRöChä'H≠<br>„Aufgang“ wärts | HaScha'MäSch≠<br>der „Sonne“<br>dem ~welcher-weicht/ertastet | MiNa'Chal≠<br>vom „Wirbelbach“ des<br>vom ~Belostwerden des | ÄRNO'N≠<br>ARNO'N<br>~Urlichtgerufener | ÄD-≠<br>„bis zum“ |
| אֶרֶץ                        | בְּעֵבֶר                           | הַיַּרְדֵּן                                    | מִזְרְחָהּ                     | הַשֶּׁמֶשׁ                                                   | מְנַחֵל                                                     | אֲרֹנוֹן                               | עַד               |
| sf.3mp mfs.cs                | [na].ms.[cs] pk.pp                 | na pk.at                                       | drH ms                         | mfs pk.at                                                    | ms.[cs] pk.pp                                               | na                                     | pk.pp, ms         |

a:Er kämpft/liedet EL

| תר                                  | חרמון                                  | וכל                   | הערבה                                         | מזרתה                                               |
|-------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Ha'R≠<br>„Bergigen des“<br>Berg des | ChÄRMO'N≠<br>ChÄRMO'N<br>~Verbannender | WöKhoL-≠<br>und „all“ | HaÄRaBha'H≠<br>die „Steppe“<br>das ~Verbürgte | MiSRa'ChäH≠<br>„sonnaufgang wärts“<br>Aufgang wärts |
| הַר                                 | חֶרְמוֹן                               | וְכָל                 | הָעֵרְבָה                                     | מִזְרְחָהּ                                          |
| ms.[cs]                             | na                                     | pk.cj                 | fs pk.at                                      | ms                                                  |

| סיחון                               | מלך                      | האמרי                                         | היושב                            | בתשבון                                         | משל                                        | מערוער                                  | אשר                | על               | שפת                                     |
|-------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------|------------------|-----------------------------------------|
| SiChO'N≠<br>SiChO'N<br>~Wegfegender | Mä'LäKh≠<br>„Regent von“ | HaÄMoRI'≠<br>dem „AMoRI'“<br>~Sprechen meines | HajjOSche'Bh≠<br>der „Sitzhaber“ | BöChäSchBO'N≠<br>in „ChäSchBO'N“<br>~Berechnen | MoSche'L≠<br>„Herrscher“<br>Vergleichender | MeÄROE'R≠<br>von ÄROE'R<br>~Entblöste/r | ÄSchä'R≠<br>welche | ÄL-≠<br>„am auf“ | SsöPhaT-≠<br>„Gestade“ des<br>Lippe des |
| סִיחֹון                             | מֶלֶךְ                   | הָאֹמֶרִי                                     | יֹשֵׁב                           | בְּתִשְׁבּוֹן                                  | מֹשֵׁל                                     | מְעֻרְעֵר                               | אֲשֶׁר             | עַל              | שֵׁפֶת                                  |
| na                                  | [na].ms.[cs]             | na.ms pk.at                                   | ka.pt.ms.[cs] pk.at              | [na].ms pk.pp                                  | ka.pt.ms.[cs]                              | na pk.pp                                | pk.rl              | pk.pp            | fs.cs                                   |

| נחל                       | ארנון                                  | ותוך                        | הנחל                           | וחצי                          | הנחל                    | ועד                     | יבק                               | הנחל                               |
|---------------------------|----------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| Na'Chal≠<br>„Wirbelbachs“ | ÄRNO'N≠<br>ARNO'N<br>~Urlichtgerufener | WöTO'Kh≠<br>und „Mitte von“ | HaNa'Chal≠<br>dem „Wirbelbach“ | WaChäZi'≠<br>und „Hälfte von“ | HaGiLÄ'D≠<br>dem GiLÄ'D | WöÄ'D≠<br>und „bis zum“ | JaBo'Q≠<br>JaBo'Q<br>~Ertragloser | HaNa'Chal≠<br>dem „Wirbelbach“ der |
| נָחַל                     | אֲרֹנוֹן                               | וְתוֹךְ                     | הַנַּחַל                       | וַחֲצִי                       | הַנַּחַל                | וְעַד                   | יַבֵּק                            | הַנַּחַל                           |
| ms.[cs]                   | na                                     | ms.cs pk.cj                 | ms.[cs] pk.at                  | ms.[cs] pk.cj                 | na pk.at                | pk.pp, ms pk.cj         | na                                | ms.[cs] pk.at                      |

a:Sprecher  
a:Völkischer

| גבול                     | בני                   | עמון                         |
|--------------------------|-----------------------|------------------------------|
| GöBhu'L≠<br>„Grenze des“ | BöNe'≠<br>„Söhne des“ | ÄMO'N≠<br>ÄMO'N<br>~Völkisch |
| גְּבוּל                  | בְּנֵי                | עַמּוֹן                      |
| ms.[cs]                  | mp.cs                 | na                           |

| והערבה                                                 | ער                | ים                  | כנרות                                             | מזרתה                                                | ועד                     | ים                  | הערבה                                           | ים                  | המלח                     |
|--------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|
| WöHaÄRaBha'H≠<br>und die „Steppe“<br>und die ~Mischung | ÄD-≠<br>„bis zum“ | Ja'M≠<br>„Meer von“ | KIN <sup>o</sup> RO'T≠<br>KINÖRO'T<br>~Harfereien | MiSRa'ChäH≠<br>„sonnaufgang“ wärts*<br>Aufgang wärts | WöÄ'D≠<br>und „bis zum“ | Ja'M≠<br>„Meer von“ | HaÄRaBha'H≠<br>der „Steppe“<br>dem ~Raben-wärts | JaM-≠<br>„Meer von“ | HaMä'LaCh≠<br>dem „Salz“ |
| וְהָעֵרְבָה                                            | עַד               | יָם                 | כְּנֻרֹת                                          | מִזְרְחָהּ                                           | וְעַד                   | יָם                 | הָעֵרְבָה                                       | יָם                 | הַמֶּלֶח                 |
| fs pk.at pk.cj                                         | pk.pp, ms         | ms.[cs]             | na                                                | ms                                                   | pk.pp, ms pk.cj         | ms.[cs]             | fs pk.at                                        | ms.cs               | [na].ms pk.at            |

| מזרתה                                                | הרף                                     | בית                           | הישמות                                        | ומתימן                                    | תחת               | אשדות                                                             | הפסגה                                              |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| MiSRa'ChäH≠<br>„sonnaufgang“ wärts*<br>Aufgang wärts | Dä'RäKh≠<br>„Weg von“<br>Getretenen von | Be'JT≠<br>„BeJT“<br>~Haus von | HaJöSchiMO'T≠<br>HaJöSchiMO'T<br>~Der Einöden | UMi,Tel'Ma'N≠<br>und vom „Rechtsseitigen“ | Ta'ChäT≠<br>unter | ÄSch <sup>o</sup> DO'T≠<br>„Hängen von“<br>~Ur-Dahinraffungen von | HaPiSGa'H≠<br>„Durchstreuung“<br>~Überreicherungen |
| מִזְרְחָהּ                                           | הַרְף                                   | בֵּית                         | הִישְׁמוּת                                    | וּמִתֵּימָן                               | תַּחַת            | אֲשֶׁדּוֹת                                                        | הַפְּסִגָּה                                        |
| sf.drH ms                                            | [na].ms.cs                              | [na].ms.cs                    | na.fp                                         | [na].fs pk.pp pk.cj                       | pk.pp/na          | mfp.cs                                                            | na pk.at                                           |

a:~Ur-Brüste, ~Feuer-Türen

| ונבול                         | עוג                           | מלך                      | הבשן                                    | מיתר                                                             | הרפאים                                                  | היושב                            | בעשתרות                                           |
|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------|
| UGöBhu'L≠<br>und „Grenze des“ | O'G≠<br>„OG“<br>~Kuchenmacher | Mä'LäKh≠<br>„Regent von“ | HaBaScha'N≠<br>dem BaScha'N<br>~Im Zahn | Mijä'Tär≠<br>vom „Übrigen von“<br>vom Vorzüglichem/Spansseil von | HaRöPha'i'M≠<br>den „RöPha'i'M“<br>~Tod-Erschlafte {mp} | HajjOSche'Bh≠<br>der „Sitzhaber“ | BöÄSchTaRO'T≠<br>in „ÄSchTaRO'T“<br>~Brücke meine |
| וְנָבֹל                       | עֹג                           | מֶלֶךְ                   | הַבִּשּׁוֹן                             | מִיתָר                                                           | הַרְפָּאִים                                             | יֹשֵׁב                           | בְּעֶשְׂתֵּרֶת                                    |
| ms.[cs] pk.cj                 | na                            | [na].ms.[cs]             | na pk.at                                | ms.cs pk.pp                                                      | [na].mp pk.at                                           | pk.at                            | na.fp pk.pp                                       |

a:~Tod-Erschlafte Zugehörige {mp}, Heiler {mp}

| ובאדרעי                                     |
|---------------------------------------------|
| UBhöÄDRä'≠<br>und in ÄDRä'≠<br>~Armige {ar} |
| בְּאֲדָרְעִי                                |
| na pk.pp pk.cj                              |

| ומשל                                                             | בהר                      | חרמון                                  | ובסלכה                                         | ובכל                       | הבשן                                    | עד                | גבול                     | הגשורי                                           |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------|-------------------|--------------------------|--------------------------------------------------|
| UMöSche'L≠<br>und „Herrscher“<br>und Herrschender/Vergleichender | BöHa'R≠<br>im „Berg des“ | ChÄRMO'N≠<br>ChÄRMO'N<br>~Verbannender | UBhöSaLKha'H≠<br>und in SaLKha'H<br>~Beworfene | UBhöKhöL-≠<br>und in „all“ | HaBäScha'N≠<br>dem BaScha'N<br>~Im Zahn | ÄD-≠<br>„bis zur“ | GöBhu'L≠<br>„Grenze von“ | HaGöSchURI'≠<br>dem „GöSchURI'“<br>~Brücke meine |
| וּמֹשֵׁל                                                         | בְּהָר                   | חֶרְמוֹן                               | בְּסַלְכָּהּ                                   | בְּכָל                     | הַבִּשּׁוֹן                             | עַד               | גְּבוּל                  | הַגִּשּׁוּרִי                                    |
| ka.pt.ms.[cs] pk.cj                                              | ms.[cs] pk.pp            | na                                     | na pk.pp pk.cj                                 | ms.cs pk.pp                | na pk.at                                | pk.pp, ms         | ms.[cs]                  | na.ms pk.at                                      |

a:Brücke Zugehöriger

| ותמעכתי                                                       | וחצי                          | הנלעד                                               | גבול                     | סיחון                               | מלך                      | חשבון                                   |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------|
| WöHaMaÄKhaTI'≠<br>und dem „MaÄKhaTI'“<br>~Gequetschter meiner | WaChäZi'≠<br>und „Hälfte von“ | HaGiLÄ'D≠<br>dem GiLÄ'D<br>~Enthüllen des Zeugenden | GöBhu'L≠<br>„Grenze des“ | SiChO'N≠<br>SiChO'N<br>~Wegfegender | Mä'LäKh≠<br>„Regent des“ | ChäSchBO'N≠<br>ChäSchBO'N<br>~Berechnen |
| וְתִמְעַכְתִּי                                                | וַחֲצִי                       | הַנִּלְעָד                                          | גְּבוּל                  | סִיחֹון                             | מֶלֶךְ                   | חֶשְׁבּוֹן                              |
| na.ms pk.at pk.cj                                             | ms.[cs] pk.cj                 | na pk.at                                            | ms.[cs]                  | na                                  | ms.[cs]                  | [na].ms                                 |

| משה                                     | עבד                     | יהוה                                 | ובני                        | ישראל                                           | הכום                                      | ניתנה                                                | משה                                     | עבד                     |
|-----------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------|
| MoSchä'H≠<br>MoSchä'H<br>~Enttauchender | ÄBhäd-≠<br>„Diener des“ | JaHaWä'H≠<br>„JHWH“<br>~Er wird {pi} | UBhöNe'≠<br>und „Söhne des“ | JiSsRaE'L≠<br>„Es fürstet EL“<br>~Es fürstet EL | HIKU'M≠<br>„machen schlagen sie“<br>„sie“ | WajjiTöNgä'H≠<br>und „er gab“ „es“<br>und er gab sie | MoSchä'H≠<br>MoSchä'H<br>~Enttauchender | ÄBhäd-≠<br>„Diener des“ |
| מֹשֶׁה                                  | עֶבֶד                   | יְהוָה                               | בְּנֵי                      | יִשְׂרָאֵל                                      | נָכַח                                     | נָתַן                                                | מֹשֶׁה                                  | עֶבֶד                   |
| na                                      | ms.[cs]                 | hi/pi.ft.3ms                         | mp.cs pk.cj                 | na                                              | sf.3mp hi.pe.3p                           | sf.3fs ka.wft.3ms pk.cj                              | na                                      | ms.[cs]                 |

| יְהוָה                                    | יְרֵשָׁה                                                 | לְרֹאוּבֵנִי                                                         | וּלְגָדִי                                                                 | וּלְחָצִי                                                                   | שִׁבְט                                        | הַמְנַשֶּׁה:                                        |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| JaHaWä 'H≠<br>„JHWH“<br>ü:Er macht werden | JöRuSchä 'H≠<br>„Erreichtetes“<br>-<br>ü:Er macht werden | LaRu.°UBheNI '≠<br>zu dem RÖ°UBheNI'<br>ü:Sehet Sohn meinen <b>1</b> | WöLaGaDI '≠<br>und zu dem GaDI'<br>-<br>ü:Einschneidender meiner <b>2</b> | WöLaChaZI '≠<br>und zu der „Hälfte des“<br>-<br>ü:JHWH ist Rettung <b>1</b> | Sche 'BhäTh»<br>„Stammes von“<br>Steckens von | Ha.MöNaSchä 'H≠<br>dem MöNaSchä 'H<br>ü:Enthebender |
| היה<br>hi/pi.ft.3ms                       | יְרֵשָׁה<br>fs                                           | לְרֹאוּבֵנִי<br>na pk.pp+pk.at                                       | וּלְגָדִי<br>na pk.pp+pk.at pk.cj                                         | וּלְחָצִי<br>na pk.pp+pk.at pk.cj                                           | שִׁבְט<br>ms.[cs]                             | הַמְנַשֶּׁה<br>na pk.at                             |

**1** a:Enttaucher, rückw.: „HaScheM“ ü:Der Name  
**2** a:Er kämpft/liedet EL  
**3** a:Sehet den Sohn Zugehöriger  
**4** a:Dem Einschneidenden Zugehöriger

## Die von JöHOSchu'Ä besieigten Regenten

| וְאֵלֶּה                                            | מְלָכֵי                                           | הָאָרֶץ                                                | אֲשֶׁר                                              | הָפָה                                                      | יְהוֹשֻׁעַ                                                 | וּבְנֵי                                               | יִשְׂרָאֵל                                            |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| WöÉ 'Läh»<br>und „diese“<br>-                       | MaL°Khe '1»<br>„Regenten von“<br>-                | HaÄ 'RäZ≠<br>dem „Ermland“<br>der ~ALäPh-Wohltracht    | ÄSchä 'R»<br>welche<br>-                            | HiKa 'H»<br>„schlagen machte er“<br>-                      | JöHOSchu 'Ä≠<br>JöHOSchu 'Ä<br>ü:JHWH ist Rettung <b>1</b> | UBhöNe '1»<br>und „Söhne des“<br>-                    | JiSsRaÉ 'L≠<br>JiSsRaE 'L<br>ü:Es fürstet EL <b>2</b> |
| אֵלֶּה<br>aj.mfp, pn.d! p pk.cj                     | מְלָכֵי<br>mp.cs                                  | הָאָרֶץ<br>mfs pk.at                                   | אֲשֶׁר<br>pk.rl                                     | נָכַח<br>hi.pe.3ms                                         | יְהוֹשֻׁעַ<br>na                                           | בָּנָי<br>mp.cs pk.cj                                 | יִשְׂרָאֵל<br>na                                      |
| בְּעֵבֶר                                            | הַיַּרְדֵּן                                       | לְמָה                                                  | מִבְּעַל גֹּד                                       | בְּבִקְעַת                                                 | הַלְבָּנוֹן                                                | וְעַד                                                 | הַהָר                                                 |
| BöÉ 'BhäR»<br>im „Jenseitigen von“<br>-             | HajJaRDe 'N≠<br>dem JarDe 'N<br>ü:Hinabstürzender | Ja 'MaH≠<br>„Meer“ wärts<br>-                          | MiBa 'ÄL»<br>von Ba 'ÄL<br>ü:Eigner                 | Ga 'D≠<br>GaD<br>ü:Einschneidender <b>3</b>                | BöBhiQÄ 'T»<br>im „Tal“ von<br>in Erspaltung von           | WöAD-»<br>und „bis zu“<br>-                           | HaHa 'R»<br>dem „Berg“<br>-                           |
| בְּעֵבֶר<br>[na].ms.[cs] pk.pp                      | הַיַּרְדֵּן<br>na pk.at                           | לְמָה<br>sf.drH                                        | מִבְּעַל גֹּד<br>na pk.pp                           | בְּבִקְעַת<br>fs.cs pk.pp                                  | הַלְבָּנוֹן<br>na pk.at                                    | וְעַד<br>pk.pp, ms pk.cj                              | הַהָר<br>ms pk.at                                     |
| הַחֲלָק                                             | הָעֹלָה                                           | שְׁעִירָה                                              | וַיִּתְּנָה                                         | יְהוֹשֻׁעַ                                                 | לְשִׁבְטֵי                                                 | יִשְׂרָאֵל                                            | יְרֵשָׁה                                              |
| HäChäLa 'Q≠<br>dem „glatten“<br>dem ~ausgeglichenen | HaÖLä 'H»<br>dem „aufsteigenden“<br>-             | Sse 'I 'RaH≠<br>Sse 'I 'R wärts<br>ü:Zottiges <b>4</b> | WajjiTöNa 'H»<br>und „er gab „es“<br>und er gab sie | JöHOSchu 'Ä≠<br>JöHOSchu 'Ä<br>ü:JHWH ist Rettung <b>1</b> | LöSchibH°The '1»<br>zu „Stämmen des“<br>zu Stecken des     | JiSsRaÉ 'L≠<br>JiSsRaE 'L<br>ü:Es fürstet EL <b>2</b> | JöRuSchä 'H≠<br>„Erreichtetes“<br>-                   |
| הַחֲלָק<br>aj.ms pk.at                              | הָעֹלָה<br>ka.pt.ms.[cs] pk.at                    | שְׁעִירָה<br>na                                        | וַיִּתְּנָה<br>sf.3fs ka.wft.3ms pk.cj              | יְהוֹשֻׁעַ<br>na                                           | לְשִׁבְטֵי<br>mp.cs pk.pp                                  | יִשְׂרָאֵל<br>na                                      | יְרֵשָׁה<br>fs                                        |

**1** a:JHWhs Rettrufen  
**2** a:Er kämpft/liedet EL  
**3** a:Koriander  
**4** a:Zur Erbauung  
**5** a:Haariges

**בְּמַתְלָקְתָּם:**  
 KöMaChLöQoTa 'M≠  
 „Verteilungen“ ihre  
 wie ~Ausgleichungen/~Glättungen ihre

מִתְלָקְתָּם  
 sf.3mp fp.cs pk.pp

| בְּהָר                         | וּבִשְׁפֹלָה                                     | וּבְעֵרְבָה                                                            | וּבְאֲשֵׁדוֹת                                | וּבְמִדְבָּר                                                    | וּבְנִיב                                    |
|--------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| BäHa 'R»<br>in dem „Berg“<br>- | UBhaSchöPhelä 'H≠<br>und in der „Niederung“<br>- | UBha.ÄRaBhä 'H≠<br>und in der „Steppe“<br>und in der ~Verbürgtem-wärts | UBha.ÄscheDO 'T≠<br>und in den „Hängen“<br>- | UBhaMidBa 'R≠<br>und in der „Wildnis“<br>und in der Stacheligen | UBhaNä 'GäBh≠<br>und in dem „Wölbland“<br>- |
| בְּהָר<br>ms pk.pp+pk.at       | וּבִשְׁפֹלָה<br>fs pk.pp+pk.at pk.cj             | וּבְעֵרְבָה<br>fs pk.pp+pk.at pk.cj                                    | וּבְאֲשֵׁדוֹת<br>mfp pk.pp+pk.at pk.cj       | וּבְמִדְבָּר<br>ms pk.pp+pk.at pk.cj                            | וּבְנִיב<br>[na].ms.[cs] pk.pp+pk.at pk.cj  |

**1** a:Bestürzt Zugehöriger, ~Bestürzender  
**2** a:Sprecher  
**3** a:Krämer Zugehöriger  
**4** a:Er zertrampelt Zugehöriger

| הַחֲתִי                                                  | הָאֲמֹרִי                                                | וְהַכְּנַעֲנִי                                                   | הַפְּרִזִּי                                     | הַחֲתִי                                    | וְהַיְבוּסִי:                                                          |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Ha.ChiTI '≠<br>der „Chiti“<br>ü:Bestürzt meiner <b>1</b> | Ha.ÄMoRI '≠<br>der „ÄMORI“<br>ü:Sprechen meines <b>2</b> | WöHa.KöNaÄNI '≠<br>und der „KöNaÄNI“<br>ü:Krämer meiner <b>3</b> | HaPöRIŠI '≠<br>der „PöRIŠI“<br>ü:Freiländischer | Ha.ChiWI '≠<br>der „ChiWI“<br>ü:Belebender | WöHaJöBhUSI '≠<br>und der „JöBhUSI“<br>ü:Zertrampelter meiner <b>4</b> |
| הַחֲתִי<br>na.ms pk.at                                   | הָאֲמֹרִי<br>na.ms pk.at                                 | וְהַכְּנַעֲנִי<br>na.ms pk.at pk.cj                              | הַפְּרִזִּי<br>na.ms pk.at                      | הַחֲתִי<br>na.ms pk.at                     | וְהַיְבוּסִי<br>na.ms pk.at pk.cj                                      |

| מְלָךְ                         | יְרִיחוֹ                                    | אֶחָד                    | הָעִי                               | אֲשֶׁר-מִצַּד           | בֵּית-אֵל                               | אֶחָד:                   |
|--------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | JöRIChO '≠<br>JöRIChO '≠<br>ü:Mond/regierte | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | HaÄ 'j≠<br>der ÄJ<br>ü:Schutthaufen | ÄSchäR-»<br>welche<br>- | BeJT-»<br>„BeJT“<br>ü:Zu...hin <b>1</b> | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- |
| מְלָךְ<br>[na].ms.[cs]         | יְרִיחוֹ<br>na                              | אֶחָד<br>car.ms          | הָעִי<br>na pk.at                   | אֲשֶׁר<br>pk.rl         | בֵּית-אֵל<br>[na].ms.cs                 | אֶחָד<br>car.ms          |

**1** a:Der Einzünigige, Der eine Lehrende

**1** a:Verbündetsein, Gemeinschaftlich, ~Strieme

| מְלָךְ                         | יְרוּשָׁלַם                                                | אֶחָד                    | מְלָךְ                         | חֲבֵרוֹן                                                 | אֶחָד:                   |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | JöRuSchäLa 'iM≠<br>JöRuSchäLa 'iM<br>ü:Zielseiender Friede | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | ChäBhRO 'N≠<br>ChäBhRO 'N<br>ü:Verbündetseiende <b>1</b> | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- |
| מְלָךְ<br>[na].ms.[cs]         | יְרוּשָׁלַם<br>na                                          | אֶחָד<br>car.ms          | מְלָךְ<br>[na].ms.[cs]         | חֲבֵרוֹן<br>na                                           | אֶחָד<br>car.ms          |

**1** a:~Zu dir ist Sein

| מְלָךְ                         | יִרְמוֹת                                  | אֶחָד                    | מְלָךְ                         | לְכִישׁ                                               | אֶחָד:                   |
|--------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | JaRMU 'T≠<br>JaRMU 'T<br>ü:Hochgestel/ter | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | LaKhI 'Sch≠<br>LaKhI 'Sch<br>ü:Zu:Thronenden <b>1</b> | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- |
| מְלָךְ<br>[na].ms.[cs]         | יִרְמוֹת<br>na                            | אֶחָד<br>car.ms          | מְלָךְ<br>[na].ms.[cs]         | לְכִישׁ<br>na                                         | אֶחָד<br>car.ms          |

| מְלָךְ                         | עֲנָלוֹן                               | אֶחָד                    | מְלָךְ                         | גִּזְרִי                              | אֶחָד:                   |
|--------------------------------|----------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | ÄGLO 'N≠<br>ÄGLO 'N<br>ü:Kalbehrende/r | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | Gä 'ŠäR≠<br>Gä 'ŠäR<br>ü:Abgetrennter | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- |
| מְלָךְ<br>[na].ms.[cs]         | עֲנָלוֹן<br>na                         | אֶחָד<br>car.ms          | מְלָךְ<br>[na].ms.[cs]         | גִּזְרִי<br>na                        | אֶחָד<br>car.ms          |

| מְלָךְ                         | דְּבַר                               | אֶחָד                    | מְלָךְ                         | גִּדְרִי                               | אֶחָד:                   |
|--------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|--------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | DöBhi 'R≠<br>DöBhi 'R<br>ü:Wortzelle | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | Gä 'DäR≠<br>„Gä 'DäR“<br>ü:Vermauertes | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- |
| מְלָךְ<br>[na].ms.[cs]         | דְּבַר<br>na                         | אֶחָד<br>car.ms          | מְלָךְ<br>[na].ms.[cs]         | גִּדְרִי<br>[na].fs.cs                 | אֶחָד<br>car.ms          |

**1** a:Steppeneselstätt

| מְלָךְ                         | חֲרָמָה                                     | אֶחָד                    | מְלָךְ                         | עֲרָד                                       | אֶחָד:                   |
|--------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | ChoRMa 'H≠<br>ChoRMa 'H<br>ü:Verbannte {fs} | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | ÄRa 'D≠<br>ÄRa 'D<br>ü:Steppenesel <b>1</b> | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- |
| מְלָךְ<br>[na].ms.[cs]         | חֲרָמָה<br>na                               | אֶחָד<br>car.ms          | מְלָךְ<br>[na].ms.[cs]         | עֲרָד<br>na                                 | אֶחָד<br>car.ms          |

1 a: ~Ärmlicher Zeuge, ~Bis-zu-Wassern

| מֶלֶךְ                         | לְבָנָה                                                   | אֶחָד                    | מֶלֶךְ                         | עֶדְלָם                                            | אֶחָד                    |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | LiBhNa' H≠<br>LiBhNa' H<br>-<br>ü: Ziegel förmiges/Weißes | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | ÄDuLa 'M≠<br>ÄDuLa 'M<br>-<br>üu: Schmuckärmlich 1 | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- |
| מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | לְבָנָה<br>na<br>[na].ms.[cs]                             | אֶחָד<br>car.ms          | מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | עֶדְלָם<br>na<br>[na].ms.[cs]                      | אֶחָד<br>car.ms          |

1 a: Der Einzüngige, Der eine Lehrende

| מֶלֶךְ                         | מִקְדָּה                                      | אֶחָד                    | מֶלֶךְ                         | בֵּית־                               | אֶחָד                    |
|--------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | MaQeDa' H≠<br>MaQeDa' H<br>-<br>ü: Verneigung | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | BeJT-»<br>„BeJT“<br>-<br>ü: Haus von | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- |
| מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | מִקְדָּה<br>na<br>[na].ms.[cs]                | אֶחָד<br>car.ms          | מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | בֵּית־<br>[na].ms.cs                 | אֶחָד<br>car.ms          |

1 a: Blasender

| מֶלֶךְ                         | תְּפוּחַ                                    | אֶחָד                    | מֶלֶךְ                         | חֶפֶר                                         | אֶחָד                    |
|--------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | TaPU' aCh≠<br>TaPU' aCh<br>-<br>ü: Apfler 1 | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | Che 'PhäR≠<br>Che 'PhäR<br>-<br>ü: Schachtung | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- |
| מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | תְּפוּחַ<br>[na].ms                         | אֶחָד<br>car.ms          | מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | חֶפֶר<br>na<br>[na].ms.[cs]                   | אֶחָד<br>car.ms          |

1 a: Umharnischte

| מֶלֶךְ                         | אֶפֶק                                      | אֶחָד                    | מֶלֶךְ                         | לְשָׁרוֹן                                                | אֶחָד                    |
|--------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | ÄPhe' Q≠<br>APhe' Q<br>-<br>ü: Umzwungener | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | LaSchaRO' N≠<br>zu dem SchaRO' N<br>-<br>ü: Vernabelte 1 | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- |
| מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | אֶפֶק<br>na<br>[na].ms.[cs]                | אֶחָד<br>car.ms          | מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | לְשָׁרוֹן<br>na pk.pp+pk.at                              | אֶחָד<br>car.ms          |

| מֶלֶךְ                         | מִדּוֹן                                       | אֶחָד                    | מֶלֶךְ                         | חֲצוֹר                                   | אֶחָד                    |
|--------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|------------------------------------------|--------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | MaDO' N≠<br>„MaDO' N“<br>-<br>ü: Rechtsstreit | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | ChaZO' R≠<br>ChaZO' R<br>-<br>ü: Grasige | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- |
| מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | מִדּוֹן<br>[na].ms                            | אֶחָד<br>car.ms          | מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | חֲצוֹר<br>na<br>[na].ms.[cs]             | אֶחָד<br>car.ms          |

| מֶלֶךְ                         | שְׁמִירוֹן                                    | מֶלֶךְ                                      | מֶלֶךְ                   | אֶחָד                          | אֶחָד                    |
|--------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | SchiMRO' N≠<br>SchiMRO' N<br>-<br>ü: Behütung | MöR°O' N≠<br>MöRo°O' N<br>-<br>ü: Ersehener | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- |
| מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | שְׁמִירוֹן<br>na<br>[na].ms.[cs]              | מֶלֶךְ<br>car.ms                            | מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]   | אֶחָד<br>car.ms                | אֶחָד<br>car.ms          |

1 a: ~Sie antwortet dir

| מֶלֶךְ                         | תַּעֲנֵה                                                               | אֶחָד                    | מֶלֶךְ                         | מִנְדוֹ                                          | אֶחָד                    |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | Ta' Na' Kh≠<br>Ta' Na' Kh<br>-<br>üu: Geschlagenes, das sich verging 1 | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | MöGiDO' ≠<br>MöGiDO'<br>-<br>ü: Einschnittstätte | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- |
| מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | תַּעֲנֵה<br>na<br>[na].ms.[cs]                                         | אֶחָד<br>car.ms          | מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | מִנְדוֹ<br>na<br>[na].ms.[cs]                    | אֶחָד<br>car.ms          |

1 a: ~Beschnittene Aue

| מֶלֶךְ                         | קָדַשׁ                                        | אֶחָד                    | מֶלֶךְ                         | יִקְנֵעַם                                                    | אֶחָד                    |
|--------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | Qä 'DäSch≠<br>Qä 'DäSch<br>-<br>ü: Heiligkeit | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | JoQNoÄ' M≠<br>JoQNoÄ' M<br>-<br>ü: Er ist Erwerber des Volks | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- |
| מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | קָדַשׁ<br>na<br>[na].ms.[cs]                  | אֶחָד<br>car.ms          | מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | יִקְנֵעַם<br>na<br>[na].ms.[cs]                              | אֶחָד<br>car.ms          |

| מֶלֶךְ                         | דּוֹר                                 | לִנְפֶת                                                          | דּוֹר                    | אֶחָד                                 | מֶלֶךְ                   |
|--------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | DO' R≠<br>„DOR“<br>-<br>ü: Generation | LöNaPha' T≠<br>zur „Überschwenkstätte“ von<br>-<br>ü: Generation | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | DO' R≠<br>„DOR“<br>-<br>ü: Generation | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- |
| מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | דּוֹר<br>[na].ms.[cs]                 | לִנְפֶת<br>fs.cs pk.pp                                           | אֶחָד<br>car.ms          | דּוֹר<br>[na].ms.[cs]                 | אֶחָד<br>car.ms          |

| מֶלֶךְ                         | תִּרְצָה                                       | אֶחָד                    | כָּל־                 | מְלָכִים                       | שְׁלֹשִׁים                       |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| Mä 'LäKh»<br>„Regent von“<br>- | TiRZa' H≠<br>TiRZa' H<br>-<br>ü: Wohltrachtige | ÄChä 'D≠<br>„einer“<br>- | KoL-»<br>„alle“<br>-  | MöLaKhl' M≠<br>„Regenten“<br>- | SchöLoSchl' M≠<br>„dreißig“<br>- |
| מֶלֶךְ<br>[na].ms.[cs]         | תִּרְצָה<br>na<br>[na].ms.[cs]                 | אֶחָד<br>car.ms          | כָּל־<br>[na].ms.[cs] | מְלָכִים<br>mp<br>[na].ms.[cs] | שְׁלֹשִׁים<br>car.mfp            |